

Data 20.05.2025

Concurs pentru ocuparea postului de Conferențiar, poz. 27

Facultatea de Relații Economice Internaționale

Departamentul Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri

Disciplinele: Comunicare în limba japoneză 1; Comunicare în limba japoneză 2; Deprinderi de studiu și comunicare academică; Limba engleză și comunicare de specialitate 1; Limba engleză și comunicare de specialitate 2; Limba engleză și comunicare de specialitate I; Limba engleză și comunicare de specialitate 1; Limba engleză și comunicare de specialitate 2

Domeniul: Filologie

post publicat în Monitorul Oficial al României nr. 93 din 10.04.2025

LISTA DE LUCRĂRI

Candidat: CIUBĂNCAN Magdalena - Dr. din 2009, lector universitar din 2022

1. Lista celor maximum 10 lucrări considerate de candidat a fi cele mai relevante pentru realizările profesionale proprii, care sunt incluse în format electronic în dosar și care se pot regăsi și în celelalte categorii de lucrări din prezenta listă de lucrări:

1. Ciubăncan, Magdalena. 2023. "Blended learning în învățământul superior românesc", în Florina Mohanu și Viorela-Valentina Dima (eds.), *Coordonate multilingve în învățământul românesc*, Editura ASE, pp. 27-35, ISBN 9786063403934
2. Ciubăncan, Magdalena. 2023. *Explicitation and (in)directness in literary translations from Japanese into English and Romanian: a contrastive analysis*. ABC Journal vol. 41/2023, p. 127-144. ISSN 1841-1489 (Print), ISSN 1841-964X (Online).
3. Ciubăncan, Magdalena. 2022. "Intercultural awareness in integrated Japanese language textbooks". *Synergy* vol. 18 nr. 1/2022, p. 123-134. Editura ASE, ISSN 1841-7191 print, ISSN 2668-0513 online.
4. Ciubăncan, Magdalena (co-autor). 2019. "4.2. Limbaj, ton, stil, nivel de formalitate", în Marinescu, R.-E., Nicolae, M. și Șerban-Oprescu, A.-T. (Eds.), *Comunicare 4.0. Tratat de comunicare în afaceri internaționale*. Editura ASE, București, pp. 299-311. (31 autori)
5. Ciubăncan, Magdalena (co-autor). 2018. "Fostering Learner Autonomy in Japanese Language Classes", în Lucia-Mihaela Grosu-Rădulescu (ed.), *Foreign Language Teaching in Romanian Higher Education*, Springer (editură de prestigiu internațional), pp. 265-280, ISBN 978-3-319-93328-3 (20 autori)
6. Ciubăncan, Magdalena. 2015. "Principles of Japanese Communication: indirectness and hedging", *Romanian Economic and Business Review*, vol. 10 no. 4/2015, pp. 246-253, ISSN 1842 – 2497
7. Ciubăncan, Magdalena (co-autor). 2014. "Bridging the Gaps through Intercultural Encounters. În Japan and Europe in Global Communication", Vilnius: Mykolas Romeris University, pp. 221-237, ISBN 978-9955-19-646-4. (19 autori)
8. Ciubăncan, Magdalena. 2013. "From Task-Supported Teaching to Task-Based Learning", *Euromentor Journal* vol. IV No. 1/March 2013, pp. 56-65, ISSN 2067-7839, ISSN Online: 2247 - 9376, ISSN - L: 2068 - 780X
9. Ciubăncan, Magdalena. 2012. *Causative Constructions in Japanese and English. Semantic and Syntactic Aspects*. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană. ISBN 978-973-595-388-1. E-book (2014), ISBN 978-973-595-693-6.
10. Ciubăncan, Magdalena. 2012. "Decorative English in Japan", în *Concordia Discors vs Discordia Concors (IntraTEXTUALITY vs. InterTEXTUALITY II)*, Stefan cel Mare University Press, pp. 127-146, ISSN 2065 - 4057

2 Teza(-ele) de doctorat

- T1. *Syntax and Semantics of Causative Constructions in Japanese and English*

3 Cărți/cursuri publicate în edituri recunoscute(Ca1, Ca2 etc.), îndrumare publicate (I1, I2 etc.), capitole publicate în volume colective, capitole teoretice redactate, (D1, D2 etc.), după caz, prin care se aduc contribuții la dezvoltarea activităților didactice/profesionale.

1

Ca1. Ciubăncan, Magdalena. 2012. *Limba japoneză. Note de curs I*. București: Editura Pro Universitaria (editură acreditată CNCS Categoria B/Filologie). ISBN 978-606-647-026-1

Ca2. Ciubăncan, Magdalena (co-autor). 2007. Hiroyuki Yamauchi et. al (Eds.), *Japanese Conversations by Role Playing*, Sofia: AS Ltd., ISBN 978-954-90762-3-3. (33 autori)

4 Cărți de specialitate publicate în edituri recunoscute(Cb1, Cb2 etc.), **articole/studii** publicate in extenso în reviste de specialitate de circulație internațională recunoscute (reviste cotate ISI sau indexate în baze de date internaționale specifice domeniului)(Ri1, Ri2etc.), **articole/studii in extenso** publicate în volumele unor manifestări științifice internaționale recunoscute din țară și din străinătate (cu ISSN/ISBN)(Vi1,Vi2 etc.), precum și **alte lucrări similare**: articole/studii publicate in extenso în reviste de specialitate de circulație națională recunoscute CNCSIS (Rn1, Rn2 etc.), articole/studii publicate in extenso în volumele unor manifestări științifice naționale (cu ISSN/ISBN)(Vn1,Vn2 etc.), lucrări prezentate la diferite seminarii/expoziții, inovații etc.(E1, E2 etc.), după caz, prin care se aduc contribuții la dezvoltarea *domeniului*.

Cb1. Ciubăncan, Magdalena. 2023. "Blended learning în învățământul superior românesc", în Florina Mohanu și Viorela-Valentina Dima (eds.), *Coordonate multilingve în învățământul românesc*, Editura ASE, pp. 27-35, ISBN 9786063403934

Cb2. Ciubăncan, Magdalena. 2023. "Limba română ca limbă străină", în Florina Mohanu și Viorela-Valentina Dima (eds.), *Coordonate multilingve în învățământul românesc*, Editura ASE, pp. 91-97, ISBN 9786063403934

Cb3. Ciubăncan, Magdalena (co-autor). 2020. *Cum traducem politețea? Mentalitatea japoneză în cuvinte românești*, în Imola-Agnes Farkas și Adriana Todea (eds.), *The Science of Linguistics. Papers in Honour of Ștefan Oltean*, Presa Universitară Clujeană, ISBN 978-606-37-0814-5, pp. 39-49. (27 autori)

Cb4. Ciubăncan, Magdalena (co-autor). 2018. *Fostering Learner Autonomy in Japanese Language Classes*. În Lucia-Mihaela Grosu-Rădulescu (ed.), *Foreign Language Teaching in Romanian Higher Education*, Springer, pp. 265-280, ISBN 978-3-319-93328-3

Cb5. Ciubăncan, Magdalena (co-autor). 2019. 4.2. *Limba, ton, stil, nivel de formalitate*, în Marinescu, R.-E., Nicolae, M. și Șerban-Oprescu, A.-T. (eds.), *Comunicare 4.0. Tratat de comunicare în afaceri internaționale*. Editura ASE, București, pp. 299-311.

Cb6. Ciubăncan, Magdalena (co-autor). 2013. *O întâlnire cu haiku-ul contemporan: Madoka Mayuzumi*, în Anca Focșeneanu (ed.), *Topics in Japanese Culture*, Bucharest, Editura Universității din București, 2013, pp. 151-162, ISBN 978-606-16-0225-4 (7 autori)

Cb7. Ciubăncan, Magdalena. 2012. *Causative Constructions in Japanese and English. Semantic and Syntactic Aspects*. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană. ISBN 978-973-595-388-1

Cb8. Ciubăncan, Magdalena (co-autor). 2008. *Construcțiile cauzative de-construite*. În Emma Tamaianu-Morita și Miorita Ulrich (coord.), *Limba Primar vs. Metalimbaj. Structuri, funcții și utilizări ale limbii*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2008, p. 57-73, ISBN 978-973-610-812-9.

Ri1. Ciubăncan, Magdalena. 2023. *Explicitation and (in)directness in literary translations from Japanese into English and Romanian: a contrastive analysis*. ABC Journal vol. 41/2023, p. 127-144. ISSN 1841-1489 (Print), ISSN 1841-964X (Online).

Ri 2. Ciubăncan, Magdalena. 2022. *Intercultural awareness in integrated Japanese language textbooks*. Synergy vol. 18 nr. 1/2022, p. 123-134. Editura ASE, ISSN 1841-7191 print, ISSN 2668-0513 online

- Ri 3. Ciubăncan, Magdalena. 2016. *A rose by any other name is still a rose...or is it? On gender roles in contemporary Japan*, Annals of "Dimitrie Cantemir" Christian University, volume XVI, No. 1/2016, pp. 160 – 168, Pro Universitaria, ISSN 2065-0868
- Ri 4. Ciubăncan, Magdalena. 2015. *Principles of Japanese Communication: indirectness and hedging*, Romanian Economic and Business Review, vol. 10 no. 4/2015, pp. 246-253, Pro Universitaria, ISSN1842 – 2497
- Ri 5. Ciubăncan, Magdalena. 2014. *Bridging the Gaps through Intercultural Encounters*, Japan and Europe in Global Communication (2014), Vilnius: Mykolas Romeris University, ISBN 978-9955-19-646-4, pp. 221-237.
- Ri 6. Ciubăncan, Magdalena. 2013. *O întâlnire cu haiku-ul contemporan: Madoka Mayuzumi*, în Topics in Japanese Culture, Anca Focșeneanu (ed.), Bucharest, Editura Universității din București, 2013, pp. 151-162, ISBN 978-606-16-0225-4
- Ri 7. Ciubăncan, Magdalena. 2013. *Culture and Business Communication*, Romanian Economic and Business Review, Special Issue 2/2013 (Japan-Cultural Horizons), pp. 52 – 61, Pro Universitaria, ISSN 1842-2497.
- Ri8. Ciubăncan, Magdalena. 2013. *From Task-Supported Teaching to Task-Based Learning. The Case of Japanese Language Teaching in Romania*, Euromentor Journal vol. IV No. 1/March 2013, pp. 56-65), Pro Universitaria, ISSN 2067-7839, ISSN Online: 2247 - 9376 , ISSN - L: 2068 - 780X
- Ri9. Ciubăncan, Magdalena. 2012. *Decorative English in Japan*, în Concordia Discors v.s Discordia Concors (IntraTEXTUALITY vs. InterTEXTUALITY II), Editura Universității "Ștefan cel Mare", 2012, pp. 127-146, ISSN 2065 - 4057
- Ri10. Ciubăncan, Magdalena. 2012. *The construction of meaning in Yasunari Kawabata's Snow Country*, COGITO vol. IV nr. 1/2012, pp. 201-209, Pro Universitaria, ISSN 2068-6706
- Ri11. Ciubăncan, Magdalena, Sorana Lucia ADAM, Rodica Silvia STAN, Anca Simona MOANGA, Elvira OROIAN, Mihaela MIHAI. 2010. *The Role of Authentic Materials in Foreign Language Teaching*, in Bulletin UASVM Horticulture, 67(2)/2010, pp.431-435 (ISSN: 1843-5254)
- Ri12. Ciubăncan, Magdalena. 2008. *Construcțiile cauzative de-construite*. În Emma Tamaianu-Morita și Miorita Ulrich (coord.), Limbaj Primar vs. Metalimbaj. Structuri, funcții și utilizări ale limbii, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2008, p. 57-73, ISBN 978-973-610-812-9.
- Ri13. Ciubăncan, Magdalena, Morita Emma Simona, Vilcu Dumitru Cornel. 2007. *The 'Integral' Model of Language Functioning (E. Coseriu)*, Studia Universitatis Babes-Bolyai, Informatica; 2007, Vol. 52 Issue S1, pp 73-80, ISSN 978-973-610-556-2, 2007, P. 73-80, ISSN (print): 1224-869X, ISSN (online): 2065-9601
- Ri14. Ciubăncan, Magdalena. 2006. *Japanese causative constructions – where to find them?*, Studia Universitatis Babes-Bolyai. Philologia, L1, pp.87 – 99, ISSN 1220-0484.
- Vi 1. Ciubăncan, Magdalena, Viorela-Valentina Dima, Florina Mohanu. 2021. „Internationalisation of Higher Education. Overview on Recent Developments”, in *Proceedings of the 4th International Conference on economics and Social Sciences* (2021), Sciendo, ISSN 2704-6524, pp. 213-222,
- Vi 2. Ciubăncan, Magdalena. 2012. *Teaching methods in the framework of Integralist Linguistics*. In “The International Symposium on Japanese Linguistics and Methodology 4th edition and 5th edition (15-16 septembrie 2012, Universitatea Creștină "Dimitrie Cantemir")”, Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană, pp. 79-86, ISSN 1884-4016
- Vi 3. Ciubăncan, Magdalena. 2010. *The English Takeover and Its Influence on the Teaching of Japanese*. In "The Proceedings of the 15th Japanese Language Symposium in Europe" (25-27 august 2010, Universitatea din București), București, Editura Universității din București, 2010, pp. 119-126 ISSN 1745-7165
- Vi 4. Ciubăncan, Magdalena. 2009. *'Made in Japan'. Katakana-go*. În Actele Sesiunii Internaționale de Comunicări Științifice "The Role of Higher Education and Academic Research in the Process of Development. Creativity and Innovation in a Culturally Diverse and Knowledge-Based Society. New Challenges for Language Teachers" (14 mai 2009, Academia de Studii Economice, București), București, Editura ASE 2009, p. 173-180, ISBN 978-606-505- 237-6.

- Vi 5. Ciubăncan, Magdalena. 2006. *Expressing Causation in English and Japanese*, Proceedings of the International Conference "Constructions of Identity (IV)" (6-8 aprilie 2006, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2008, p. 122-128, ISBN 978-973-647-616-7.
- Vi 6. Ciubăncan, Magdalena. 2007. *Heisei19do Oushuu Nihongokyoushi Kenkyuukai*, Simpozionul Internațional de Lingvistică Japoneză și Metodologia Predării Limbii Japoneze, ediția a II-a (8-9 septembrie 2007, Universitatea din București), București: Arvin Press, 2007, pp. 118-125, ISSN 1844-4016
- Vi 7. Ciubăncan, Magdalena. 2006. *Cultural Aspects in Teaching Japanese*, Simpozionul Internațional de Lingvistică Japoneză și Metodologia Predării Limbii Japoneze, ediția I (23-24 septembrie 2006, Universitatea din București), București: Arvin Press, 2006, pp. 65-68, ISBN 978-973-7849-89-2.
- Vi 8. Ciubăncan, Magdalena. 2006. *The human world of Japanese gods and respect language*, Colocviul internațional "Omul și Mitul" (3-5 noiembrie 2005, Universitatea "Ștefan cel Mare", Suceava), Iași: Universitas XXI, Constantin Dram (editor), pp. 340-347, ISBN (10) 973-7889-37-1, ISBN (13) 978-973-7889-37-9.
- Vi 9. Ciubăncan, Magdalena. 2006. *Using authentic materials in teaching/learning Japanese*, The Second International Symposium of Japanese Linguistics and Japanese Language Teaching Methodology (septembrie 2006, Sofia University, Bulgaria), Sofia: Softtrade, pp. 28-34, ISBN (10) 954-334-019-6, ISBN (13) 978-954-334-019-4.
- Vn 1. Ciubăncan, Magdalena. 2014. *High, Low or In-Between? Cultural context and greetings. A study on Japanese and Romanian*. In *Proceedings of the International Conference "Communication, Context and Interdisciplinarity"* (23-24 octombrie 2014, Universitatea "Petru maior", Târgu-Mureș), vol. 3/2014, edited by The Alpha Institute for Multicultural Studies, Targu Mures: "Petru Maior" University Press, pp. 222-230, ISSN 2069 – 3389

5. Citări ale lucrărilor publicate: referința bibliografică a lucrării citate(Ci1, Ci2) și referința / ele bibliografică / e a / ale lucrării care citează (Ci1.1, Ci1.2...., Ci2.1, Ci2.2, etc.)

- Ci 1 Ciubăncan, M., Dima, V.V. & Mohanu, F. 2021. "Internationalisation of Higher Education – Overview of Recent Developments", in Dima, A.M. (ed.). 2021. *Proceedings of the 4th International Conference on Economics and Social Sciences. Resilience and economic intelligence through digitalization and big data analytics (2021)*, June 10-11, 2021, Bucharest University of Economic Studies, Romania, Sciendo: pp. 213-222.
- Ci1.1. Mohanu, F., Dima, V.V., Fulga, T.M., Cărnicianu, O. M., Lorentz, M.A., 2022. "Internationalisation of Higher Education – a View from the Bucharest University of Economic Studies", *European Journal of Interdisciplinary Studies*, 14(1), pp. 113-146.
- Ci1.2. Ferreira Santos, L. (2023). Internationalisation in the digital transformation: A scoping review. *Higher Education Quarterly*, 00, 1–18.
- Ci 1.3. Zhang, Q., & Rahim, N.A. (2024). Patterns of Internationalising Higher Education and the Flows of Education Resources during the Late Qing Dynasty of China. *Journal of Education and Education Research*. Vol. 9 No. 3/2024.
- Ci1.4. Berg, J. & Luzia Ferreira Santos. (2024). Why Digitalize? An Investigation of Virtual Internationalization Governance in German Higher Education, in A. Curaj et al. (eds.), *European Higher Education Area 2030: Bridging Realities for Tomorrow's Higher Education*.
- Ci2. Ciubăncan. Magdalena (co-autor). 2020. „Cum traducem politețea? Mentalitatea japoneză în cuvinte românești”, în Imola-Agnes Farkas și Adriana Todea (eds.), *The Science of Linguistics. Papers in Honour of Ștefan Oltean*, Presa Universitară Clujeană, ISBN 978-606-37-0814-5, pp. 39-49.

- Ci2.1. Toșu, Ioana-Ruxandra. 2022. The Pragmatics of Stereotypical Speech. Loss of identity through translation compromise, in *Studia Universitas UBB Philologia A*, LXVII, 1, 2022, p. 313 – 329 (citată la pagina 322)
- Ci 2.2. Stoica, Irina, ” Farkas,Imola-Ágnes; Todea, Adriana (eds.), The Science of Linguistics. Papers in honour of Ștefan Oltean, Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană, 2020, 279 p.”, în *Bucharest Working Papers in Linguistics XXIII*, 2, 99-103, e-ISSN 2392-8093, ISSN-L 2069-9239 DOI: 10.31178/BWPL.23.2.6 (recenzie)
- Ci 2.3. Buzec, Mihaela, ” Farkas,Imola-Ágnes; Todea, Adriana (eds.), The Science of Linguistics. Papers in honour of Ștefan Oltean, Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană, 2020, 279 p.”, în *Studia Universitas Babeș-Bolyai, Philologia*, LXVI, 4, 2021, p. 387-392. (recenzie)
- Ci3. Ciubăncan, Magdalena. 2018. ”Fostering Learner Autonomy in Japanese Language Classes.” În Lucia-Mihaela Grosu-Rădulescu (ed.), *Foreign Language Teaching in Romanian Higher Education*, Springer, pp. 265-280
- Ci 3.1. Çelik, Servet & Sağlamel, Hasan. 2022. „Learners and teachers experiment with e-learning: insights from an EFL context”. In S. Çelik (Ed.), *Preparing teachers for a changing world: Contemporary issues in EFL education* (2nd ed.), Vizetek, pp. 181-207. (citată la pagina 190).
- Ci 3.2. Rahmiate, A. 2019. *The use of Google Maps as an authentic material in Japanese classroom to foster learner autonomy*, in UI Proceedings on Social Science and Humanities vol. 3/2019, p. 8-13; ISSN 2528-4150
- Ci 3.3. Șerban-Oprescu, Anca-Teodora. 2019. *FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN ROMANIAN HIGHER EDUCATION. Teaching Methods, Learning Outcomes* Lucia-Mihaela Grosu-Rădulescu (Editor) Springer International Publishing AG, part of Springer Nature 2018, 333 p, în Synergy vol. 15 no. 1/2019, pp. 131-134. (recenzie)
- Ci4. Ciubăncan, Magdalena. 2015. *Principles of Japanese Communication: indirectness and hedging*, Romanian Economic and Business Review, vol. 10 no. 4/2015, pp. 246-253, ISSN1842 – 2497
- Ci 4.1. Drobot Irina-Ana. 2025. The Relationship Between Reader and Writer in Contemporary Haiku Poems. (2025). *Papers in Arts and Humanities*, 4(2), 28-44.
- Ci 4.2. Miftachul Amri. 2024. Analysis of effective the mastery of business Japanese communication on students’ knowledge and interests. In *International Journal of Economic Literature* vol. 2 nr. 6/2024, pp. 1653-1663.
- Ci 4.3. Drobot Irina-Ana. 2024. An analysis of the short story Hinges by Graham Swift. In *Studii de Știință și Cultură* Vol. XX, nr. 1/martie 2024, 50-59 (citată la pagina 53)
- Ci 4.4. Owu-Ewie, C., Eshun, B., & Wiafe-Akenten., E. N. A. (2023). Indirectness in Contemporary Ghanaian Music: A look at Avoidance Strategies from the Speaking Theory Perspective. *International Journal of Language, Literacy and Translation* 6(1), 1-19.
- Ci 4.5. Obana, Yasuko & Michael Haugh. 2023. *Sociopragmatics of Japanese: Theoretical implications*. Routledge, ISBN 9781003056645
- Ci 4.6. Anak Agung Ayu Dian Andriyani, Ida Ayu Putri Gita Ardiantar, Wayan Nurita, I Komang Sulatra. 2022. „Politeness strategies as form of hospitality in the field of tourism in Japanese restaurants”. In *Proceedings of International Seminar on Translation, Applied Linguistics, Literature, and Cultural Studies* vol. 4 No. 1/2022, pp. 93-100
- Ci 4.7. Andriyani, A. A. A. D. 2022. Kesantunan dalam bergosip pedagang di pasar tradisional.KEMBARA: Jurnal Keilmuan Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya (e-journal),8(1),131-142, ISSN: 2442-7632 print |2442-9287 online, (citată la p. 132)
- Ci 4.8. Andriyani, A. A. A. D., Ardiantari, I. A. P. G., Santika, I. D. A. D. M., Nurita, S. W. 2022. Language Politeness Strategy in Japan-Bali Inter-marriage among Balinese Family. *Eurasian Journal of Applied Linguistics*, 8(3), 134-141.
- Ci 4.9. Irina-Ana Drobot. 2024. "AN ANALYSIS OF THE JAPANESE FILM THE CRUCIFIED LOVERS (A STORY FROM CHIKAMATSU) DIRECTED BY KENJI MIZOGUCHI (1954)". *Journal of Romanian Literary Studies* 37:251-261.

- Ci 4.10. Lilleboe, Anna. 2021. "Planning a quantitative study on leadership in Japan", in Yulia Tolstikov-Mast, Franziska Bieri și Jennie L. Walker (eds.), *Handbook of International and Cross-Cultural Leadership Research Process*. Routledge. Ebook ISBN 9781003003380
- Ci 4.11. Drid, Touria. 2020. *Indirectness in Arabic-Speaking EFL Learners's Writing: A Cultural Perspective*, in *Dirasat Nafsiat wa Tarbaweyat (Psychological & Educational Studies)* vol. 13 No. 3/2020, pp. 398-414, ISSN/1112-9263-EISSN/2588-2538 (citat la pagina 407).
- Ci 4.12. Stadler, S. 2019. *Conflict, Culture and Communication* (1st ed.). Routledge. eBook ISBN 9780429448850 (citat în capitolul Relational conflict)
- Ci 4.13. Lalu Abdul Khalik, Diah Supatmiwati. 2019. *Politeness strategies as persuasive tools used in Lombok commercial magazines*, in *Kasetsart Journal of Social Sciences* 40/3, pp. 735–742, ISSN 2542-3151, (citat la pagina 736)
- Ci 4.14. Stadler, S. 2018. *Conventionalized politeness in Singapore Colloquial English*, in *World Englishes* Vol. 37 No. 2, pp. 307-322, Online ISSN:1467-971X
- Ci 4.15. Zapata, Camila D., Geurs, J., Ota, H., van de Haare, Chris vand Suchtelen. 2017, "Japan", in Doğan, A. and Schroevers, S. (eds.), *Local Leadership Lessons. Comparative studies on leadership practices in eighteen nations*, CCBS Press, ISBN 978-90-79646 -37-1 (citat la pagina 63)
- Ci 5. Ciubăncan, Magdalena. 2014. *High, Low or In-Between? Cultural context and greetings. A study on Japanese and Romanian*. In *Communication, Context and Interdisciplinarity*, vol.. 3/2014, edited by The Alpha Institute for Multicultural Studies, Targu Mures: "Petru Maior" University Press, pp. 222-230
- Ci 5.1. Veith, C., 2020. Sustainable Cross – Cultural Business Between Romania & Japan in the Automotive Industry. In: R. Pamfilie, V. Dinu, L. Tăchiciu, D. Pleșea, C. Vasiliu eds. 6th BASIQ International Conference on New Trends in Sustainable Business and Consumption. Messina, Italy, 4-6 June 2020. Bucharest: Editura ASE, pp. 563-570
- Ci 6. Ciubăncan, Magdalena. 2013. *From Task-Supported Teaching to Task-Based Learning. The Case of Japanese Language Teaching in Romania*, *Euromentor Journal* vol. IV No. 1/March 2013, pp. 56-65), ISSN 2067-7839, ISSN Online: 2247 - 9376 , ISSN - L: 2068 - 780X
- Ci 6.1. Youngkyun Baek and Sam Eisenberg. 2021. *Learner's Autonomy in Task-based Language Teaching for Instructional Design Practices: A literature review*, in *International Journal of Advanced Science and Convergence* Volume 3, Number 4, ISSN: 2619-8150 (citat la pagina 8)
- Ci 6.2 Göçen, G . 2020. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde yöntem . *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi* , (18) , 23-48 , ISSN: 2148-7782 (print) / 2148-9599 (online) (citat la pagina 36)
- Ci 6.3. Shakhshi Dastgahian E, Turner M, Scull J. 2020. *Task-based Pedagogies in Iran: The Relationship between Oracy and Literacy*. *RELC Journal*. 2020;51(3):412-426. ISSN: 0033-6882
Online ISSN: 1745-526X (citat la pagina 415)
- Ci 6.4 Tong, P., An, I.S. & Zhou, Y. 2020. Holistic and dynamic: teacher-researcher reflections on operating mobile-assisted learning tasks supported by WeChat for Chinese as a foreign language. *Instructional Science* 48, 729–763 (2020) Electronic ISSN 1573-1952 Print ISSN 0020-4277
- Ci 6.5. Sofiana, Nina and Mubarok, Husni. 2019. *Task-Based Learning; Learning Model for Improving Students Ability in English*, in *Advances in Social Science, Education and Humanities Research*, volume 287/2019. Atlantis Press, pp. 123-130, ISSN (Online): 2352-5398, (citat la pagina 124)
- Ci 7 Ciubăncan, Magdalena. 2012. *Decorative English in Japan*, în *Concordia Discors v.s Discordia Concors (IntraTEXTUALITY vs. InterTEXTUALITY II)*, Editura Universității "Ștefan cel Mare, 2012, pp. 127-146

- Ci 7.1. Vincent B. Y. Ooi. 2021. Issues and prospects for incorporating English use in Japan into the dictionary, *Asian Englishes*, 23:1, 62-78
- Ci 7.2. Andrii Bukriienko, Tamara Komarnitska, Konstantyn Komisarov, Iryna Riabovolenko. 2021. "The newest trends in word-formation as a response to current society requests (the example of Japan)". In *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică* no. 1-2/2021, pp. 257-272, ISSN 1224-5712
- Ci 8. Ciubăncan, Magdalena. 2012. *Causative Constructions in Japanese and English. Semantic and Syntactic Aspects*. Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 136 pp, ISBN 978-973-595-388-1
- Ci 8.1 Farkas, Imola Agnes, "Ciubăncan, Magdalena, *Causative Constructions in Japanese and English. Semantic and Syntactic Aspects*", *Studia Universitatis Babes-Bolyai, Philologia*; Sep 2012, Vol. 57 Issue 3, p. 277 , ISSN 1220-0484, eISSN 2065-9652 (recenzie)
- Ci 9. Sorana Lucia ADAM, Rodica Silvia STAN, Anca Simona MOANGA , Elvira OROIAN, Mihaela MIHAI, CIUBĂNCAN, Magdalena. 2010. *The Role of Authentic Materials in Foreign Language Teaching*, in Bulletin UASVM Horticulture, 67(2)/2010, pp.431-435 (ISSN: 1843-5254)
- Ci 9.1. Truong Doan Man. 2021. The Impact of Locally Written Authentic Material in the Teaching of Reading for First-Year Students. In *Modern Journal of Studies in English Language Teaching and Literature* Vol. 3 Issue 1 pp. 82-100, ISSN 2718-9708 (online)
- Ci 9.2. Laily Elviani Nuril. 2021. „How can they speak English better than others? The experience of Indonesian EFL learners”, in *Jurnal Penelitian, Pendidikan, dan Pembelajaran* vol. 16 no. 5/2021, ISSN 2337-6384 (online)
- Ci 9.3. Chamba, M., Reinoso, M.&Rengifo, E. 2019. "Authentic materials to Foster Writing Skills in College EFL Learners". In *English Language Teaching* vol. 12 No 6/2019, pp. 112-127, ISSN 1916-4742 E-ISSN 1916-4750. (citat la p. 112, 113)
- Ci 9.4. Senem Seda Şarhenk Erkan. 2018. "Research of Mixed Method: Teaching French as Second Foreign Language wit Authentic Materials", in Gülcan Mıhladı (ed.), *Academic Researches in Educational Sciences*. Ankara: Gece Kitaplığı, ISBN 978-605-288-381-5 (citat la pagina 50)

Notă

- (1) Fiecare lucrare este prezentată, în limba în care a fost publicată/expusă, corespunzător structurii " I, II, III, IV, V, VI, VII ", unde: I este indicativul (T1, T2 etc.; Ca1, Ca2 etc.; ...), care se scrie "bold" la lucrările realizate după acordarea ultimului titlu didactic/grad profesional(**Ca1, I1** etc., după caz); II - autorii în ordinea din publicație, cu scriere "bold" a **candidatului**; III – *titlul*, scris "italic"; IV - editura sau revista sau manifestarea și/sau alte elemente de localizare, după caz; V - intervalul de pagini din publicație, respectiv, pp ...-..., numărul total de pagini, respectiv, ... pg., sau alte date similare, după caz; VI - anul sau perioada de realizare, după caz.; VII – ISSN (pentru reviste) sau ISBN (pentru cărți, manuale, tratate, volumele unor manifestări științifice, etc).
- (2) În cadrul fiecărui grup de lucrări (Ca1, Ca2 etc.; I1, I2 etc. ; ...), lucrările sunt în ordine invers cronologică.